

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS,

tehty 19 päivänä kesäkuuta 2009,

niiden luotonanto- ja luotonotto-operaatioiden hoitamisesta, joista Euroopan yhteisö on päättänyt osana keskipitkän ajan maksujärjestelmää, tehdyn päätöksen EKP/2003/14 muuttamisesta

(EKP/2009/17)

(2009/555/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN YLEISNEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen sekä erityisesti sen 119 artiklan ja 123 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön sekä erityisesti sen 17 artiklan, 21.2 artiklan, 44 artiklan ja 47.1 artiklan ensimmäisen luetelmakohdan,

ottaa huomioon järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille annetun asetuksen (EY) N:o 332/2002 muuttamisesta 18 päivänä toukokuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 431/2009⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille 18 päivänä helmikuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 332/2002⁽²⁾ 9 artiklan mukaan Euroopan keskuspankki (EKP) toteuttaa tarvittavat järjestelyt niiden lainojen hallinnoimiseksi, jotka myönnetään osana keskipitkän ajan rahoitustukijärjestelyä sellaisille jäsenvaltioille, jotka eivät ole ottaneet käyttöön euroa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 431/2009 1 artiklan 5 kohdalla lisätään asetukseen (EY) N:o 332/2002 uusi 7 artiklan 5 kohta, jonka mukaan keskipitkän ajan rahoitustukijärjestelyn perusteella myönnettyjä lainoja saaneiden jäsenval-

tioiden on siirrettävä pääoman takaisinmaksuun ja näille lainoille suoritettavien korkojen maksuun tarvittavat määrät Euroopan keskuspankissa olevalle tilille seitsemän TARGET2-järjestelmän pankkipäivää ennen kunkin maksun eräpäivää. EKP katsoo tämän vuoksi, että on tarkoituksenmukaista avata kyseisten jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille erityistilejä tätä tarkoitusta varten.

- (3) Näiden muutosten huomioon ottamiseksi on syytä muuttaa vastaavasti niiden luotonanto- ja luotonotto-operaatioiden hoitamisesta, joista Euroopan yhteisö on päättänyt osana keskipitkän ajan maksujärjestelmää, 7 päivänä marraskuuta 2003 tehtyä päätöstä EKP/2003/14⁽³⁾,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöstä EKP/2003/14 seuraavasti:

1. Korvataan 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

Euroopan yhteisön luotonanto- ja luotonotto-operaatioihin liittyvät maksut suoritetaan EKP:n nimissä olevien tilien välityksellä, ja/tai Euroopan yhteisön ja kyseisen jäsenvaltion väliset luotonanto- ja luotonottojärjestelyt huomioon ottaen EKP:n kyseisen jäsenvaltion kansallisen keskuspankin tai Euroopan yhteisöjen komission nimissä avaamien tilien välityksellä.”

⁽¹⁾ EUVL L 128, 27.5.2009, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 53, 23.2.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 297, 15.11.2003, s. 35.

2. Korvataan 3 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. EKP:n Euroopan yhteisön puolesta vastaanottamat varat, jotka koskevat lainan saaneen jäsenvaltion suorittamaa koronmaksua tai pääoman takaisinmaksua, siirretään eräpäivänä tileille, jotka luotonantajat määrittävät Euroopan yhteisön suorittamissa lainajärjestelyissä."

3. Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

EKP kirjaa kunkin luotonanto- ja luotonotto-operaation kirjanpidossaan seuraaville euromääräisille tileille:

- a) tili vastattavaa-puolella, johon kirjataan Euroopan yhteisön puolesta vastaanotetut varat ja niiden siirto sen jäsenvaltion keskuspankille, joka saa vastaavan lainan;
- b) lisätietotili, jonka otsakkeena on 'Euroopan yhteisön velat Euroopan yhteisön luotonotto-operaatioiden osalta' ja joka jaetaan tarvittaessa luotonottojärjestelyjen perusteella yksittäisiä luotonantajia koskeviin alatileihin;
- c) lisätietotili, jonka otsakkeena on 'Euroopan yhteisön saamiset Euroopan yhteisön luotonanto-operaatioiden osalta'."

4. Korvataan 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

EKP kirjaa 3 artiklassa kuvatut rahoitusoperaatiot niiden arvopäivänä veloittamalla tai hyvittämällä tässä päätöksessä mainittuja tilejä."

5. Korvataan 6 artikla seuraavasti:

"6 artikla

1. EKP tarkastaa luotonanto- ja luotonottojärjestelyissä vahvistetut koronmaksuun ja pääoman takaisinmaksuun sovellettavat siirto- ja eräpäivät.

2. EKP ilmoittaa kustakin siirrosta Euroopan yhteisölle velkaa olevan jäsenvaltion kansalliselle keskuspankille vähintään 15 kalenteripäivää ennen siirtopäivää."

2 artikla

EKP:n johtokunta huolehtii kaikista järjestelyistä, jotka ovat tarpeen tämän päätöksen täytäntöön panemiseksi.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Frankfurt am Mainissa 19 päivänä kesäkuuta 2009.

EKP:n yleisneuvoston puolesta

EKP:n puheenjohtaja

Jean-Claude TRICHET